



中國銀行(香港)

BANK OF CHINA (HONG KONG)

雅加达分行

JAKARTA BRANCH

**FORMULIR APLIKASI *ELECTRONIC BANKING* PERORANGAN  
*PERSONAL ELECTRONIC BANKING APPLICATION FORM***

**HARAP TULIS DENGAN HURUF CETAK DAN TANDA (✓) UNTUK MEMILIH**

Fill in with block letter and mark (✓) for selected option

<b>NOMOR CIF NASABAH (10 DIGIT) / Customer CIF Number (10 Digits):</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>										<input type="checkbox"/> REKENING PERORANGAN Personal Account					<input type="checkbox"/> REKENING GABUNGAN Joint Account				
<b>JENIS CHANNEL</b> Channel Type										<input type="checkbox"/> INTERNET BANKING					<input type="checkbox"/> MOBILE BANKING				
<input type="checkbox"/> LAINNYA / Others _____																			
<b>JENIS LAYANAN</b> Service Type										<input type="checkbox"/> PERMOHONAN BARU / New Apply					<input type="checkbox"/> PEMBATALAN / Cancellation				
<input type="checkbox"/> PERMOHONAN ULANG / Re-Apply																			

**DATA NASABAH / CUSTOMER DATA**

<b>PEMEGANG REKENING</b> Account Holder										Nama (sesuai KTP / Paspor) Name (as per KTP / Passport)									
										Nama Asing / Nama Alias / Nama Lama (jika ada) Foreign Name / Nickname / Former Name (if any)									
<b>JENIS IDENTITAS</b> Identity Type										<input type="checkbox"/> KTP / National ID					<input type="checkbox"/> KIMS/KITAS/KITAP/ETAS/Limited Stay Permit				
<input type="checkbox"/> PASPOR / Passport																			
<b>NOMOR IDENTITAS (KTP / Paspor)</b> Identity Number (National ID / Passport)			Tanggal Dikeluarkan Issue Date			DD / MM / YYYY			Tanggal Tidak Berlaku Expiry Date			DD / MM / YYYY							
<b>NOMOR IDENTITAS (KIMS/KITAS/KITAP/ETAS)</b> Identity Number (Limited Stay Permit)			Tanggal Dikeluarkan Issue Date			DD / MM / YYYY			Tanggal Tidak Berlaku Expiry Date			DD / MM / YYYY							
<b>ALAMAT SURAT-MENYURAT</b> Correspondent Address										..... ..... Kode Pos / Post Code : .....									
<b>NOMOR KONTAK</b> Contact Number										Nomor Handphone / Handphone Number : ..... Nomor Telepon Rumah / House Phone Number : .....									
<b>ALAMAT E-MAIL</b> E-mail Address										..... .....									

**PIHAK TERKAIT/ CONNECTED PARTIES**

Saya adalah salah satu dari orang-orang berikut ini ataupun keluarga mereka: direktur / supervisor / chief executive / senior management dan staf inti / ketua komite / kepala departemen / kepala cabang / karyawan bagian kredit / pengendali (memiliki 5% atau lebih kepemilikan saham baik secara sendiri maupun bersama-sama dengan rekanan yang juga merupakan pengendali) Bank of China (Hong Kong) Limited (selanjutnya disebut sebagai "BOCHK") atau Bank of China Limited (termasuk subsidiary dan cabangnya). Penjamin saya adalah merupakan pengendali atau pengendali pemegang saham minoritas atau direktur BOCHK atau keluarga mereka.

I am one of the following persons or their relatives: director/supervisor/chief executive/senior management and key staff/chairman of committee/head of department/head of branch/lending officer/controller (holding 5% or more shareholding alone or together with associates who are controllers) of Bank of china (Hong Kong) Limited (hereafter referred to as "BOCHK") or Bank of China Limited (including their subsidiaries and branches). My guarantor is any controller, minority shareholder controller or director of BOCHK or their relatives.

Tidak, bukan / No, it is not  
 Ya, benar/ Yes, it is

Nama orang yang ditentukan / Name of specified person

Hubungan / Relationship

**PERNYATAAN NASABAH/ CUSTOMER STATEMENT**

Dengan menandatangani Formulir Aplikasi *Electronic Banking* Perorangan ini, saya/kami selaku pemohon menyatakan hal-hal sebagai berikut:  
 With signing this *Personal Electronic Banking Application Form*, I am/we are stating the following matters:

- Saya/kami dengan ini menegaskan permohonan saya/kami untuk membuka layanan *Electronic Banking* pada Bank of China (Hong Kong) Limited Cabang Jakarta ("Bank").  
 I/we confirm my/our request for you to open the *Electronic Banking* service in Bank of China (Hong Kong) Limited Jakarta Branch ("Bank").
- Seluruh informasi dan dokumen yang saya/kami berikan kepada Bank sehubungan dengan Formulir Aplikasi *Electronic Banking* Perorangan ini adalah lengkap, benar, dan tepat. Saya/kami menyatakan dan menjamin pula keaslian dan kebenaran seluruh dokumen yang saya/kami serahkan kepada Bank. Dalam hal terdapat perubahan atas informasi dan dokumen tersebut di kemudian hari, maka saya/kami bersedia untuk segera memberitahukan serta menyerahkan perubahan atas informasi dan dokumen tersebut kepada Bank. Kebenaran pernyataan, informasi, dan dokumen yang saya/kami berikan adalah tanggung jawab saya sepenuhnya.

All information and documents that I/we provide to Bank in relation to this Personal Electronic Banking Application Form are complete, true, and accurate. I/we represent and warrant the authenticity and validity of all documents that I/we provide to Bank. In the event there is any change in such information and documents in the future, I am/we are willing to notify and submit the change of such information and document to Bank promptly. The validity of the statement, information, and documents that I/we provide is my full responsibility.

3. Saya/kami bersedia untuk diperiksa oleh Bank terhadap keaslian dan kebenaran informasi dan dokumen yang telah saya/kami berikan.  
*I am/we are willing to be reviewed by Bank of the authenticity and validity of the information and documents that I/we have been provided.*
4. Bank telah memberikan penjelasan yang cukup mengenai karakteristik layanan *Electronic Banking* serta saya/kami telah mengerti dan memahami segala konsekuensi atas layanan dimaksud, termasuk manfaat, risiko, dan biaya yang melekat pada layanan yang dimaksud.  
*Bank has provided a sufficient explanation concerning characteristic of Electronic Banking service, also I/we have understood all consequences of the said service, including benefit, risk, and expenses of the said service.*
5. Saya/kami telah menerima, membaca, mengerti, menyetujui, dan bersedia untuk menaati seluruh Formulir Aplikasi *Electronic Banking* Perorangan dan Persyaratan dan Ketentuan Layanan *Electronic Banking* serta ketentuan terkait lainnya yang berlaku di Bank berikut perubahan dan pembaharuannya.  
*I/we have received, read, understood, agreed, and willing to comply all contents of Personal Electronic Banking Application Form and Terms and Conditions of Electronic Banking Service and its related regulations that prevail in Bank along its amendments and renewals.*
6. Saya/kami telah mengetahui dan memahami bahwa Persyaratan dan Ketentuan Layanan *Electronic Banking* dapat diakses di website Bank ([www.bankofchina.co.id](http://www.bankofchina.co.id)).  
*I/we have acknowledged and understood that Terms and Conditions of Electronic Banking Service can be accessed through Bank's website (www.bankofchina.co.id).*
7. Saya/kami menyetujui bahwa Bank dapat memberikan data dan/atau informasi pribadi saya/kami kepada BOCHK dan/atau grupnya dan afiliasinya dan/atau penyedia jasa lainnya dan/atau, apabila disyaratkan oleh peraturan perundang-undangan, regulator, baik di dalam maupun di luar Indonesia.  
*I/we acknowledge and agree that the Bank may provide my/our personal data and/or information to BOCHK and/or its group and affiliates and/or other service providers and/or, if required by laws and regulations, any regulatory authorities, within or outside Indonesia.*
8. Kecuali dinyatakan sebaliknya pada Formulir Aplikasi *Electronic Banking* Perorangan ini, pada tanggal ditandatangani formulir ini, saya/kami bukan merupakan direktur/supervisor/chief executive/senior management dan staf inti/ketua komite/kepala departemen/kepala cabang/karyawan bagian kredit/pengendali (memiliki 5% atau lebih kepemilikan saham baik secara sendiri maupun bersama-sama dengan rekanan yang juga merupakan pengendali) BOCHK atau Bank of China Limited (termasuk *subsidiary* dan cabang mereka) atau *subsidiary*, afiliasi, dan badan lain BOCHK, dimana BOCHK dapat mengendalikan atau merupakan pengendali/pengendali pemegang saham minoritas/direktur/senior management dan staf inti dari *subsidiary*, afiliasi, dan badan lainnya tersebut. Tidak satupun dari agen-agen saya merupakan BOCHK atau setiap pengendalinya atau pengendali pemegang saham minoritas atau direktur atau keluarga mereka dan tidak satupun penjamin saya merupakan pengendali atau pengendali pemegang saham minoritas atau direktur BOCHK atau keluarga mereka. Saya/kami berjanji untuk menginformasikan kepada Bank secara tertulis secepatnya apabila terdapat perubahan status ini.  
*Unless otherwise specified in this Personal Electronic Banking Application Form, as at the signing date of this form, I am/we are not a director/supervisor/chief executive/senior management and key staff/chairman of committee/head of department/head of branch/lending officer/controller (holding 5% or more shareholding alone or together with associates who are controllers) of BOCHK or Bank of China Limited (including their subsidiaries and branches) nor BOCHK's subsidiaries, affiliates and other entities over which BOCHK is able to exert control or controller/minority shareholder controller/director/senior management and key staff of such subsidiaries, affiliates and other entities. None of my agents is BOCHK or any of its controllers or minority shareholder controllers or directors or their relatives and none of my guarantors is any controller, minority shareholder controller or director of BOCHK or their relatives. I/we undertake to inform the Bank in writing immediately if there is a change in this status.*
9. Saya/kami akan melindungi dan membebaskan Bank dan/atau pegawainya dari dan terhadap setiap dan seluruh akibat hukum, risiko, tuntutan, kerugian, biaya, dan pertanggungjawaban yang timbul atau diderita oleh pihak manapun saat ini dan/atau di kemudian hari, sehubungan dengan ketidakbenaran pernyataan, informasi, dan dokumen-dokumen yang saya/kami berikan berdasarkan Formulir Aplikasi *Electronic Banking* Perorangan ini dan Persyaratan dan Ketentuan Layanan *Electronic Banking* serta atas pelanggaran yang saya/kami lakukan terhadap Formulir Aplikasi *Electronic Banking* Perorangan ini dan Persyaratan dan Ketentuan Layanan *Electronic Banking*.  
*I/we will protect and release Bank and/or its employees from and against any and all legal effect, risks, demands, losses, expenses, and liabilities incurred or suffered by any party in present and/or in future, in relation to the incorrectness of any statement, information, and documents that I/we provide based on this Personal Electronic Banking Application Form and Terms and Conditions of Electronic Banking Service as well as the violation that I/we conducted against this Personal Electronic Banking Application Form and Terms and Conditions of Electronic Banking Service.*
10. Formulir Aplikasi *Electronic Banking* Perorangan ini merupakan satu kesatuan dan bagian yang tidak terpisahkan dari Formulir Umum *Electronic Banking* Perorangan, Formulir E-Token Perorangan, Formulir Permohonan Pembukaan Rekening Perorangan, Persyaratan dan Ketentuan Umum Pembukaan Rekening, Persyaratan dan Ketentuan Layanan *Electronic Banking*, dan Persyaratan dan Ketentuan untuk Penggunaan Layanan Biometrik BOC.  
*This Personal Electronic Banking Application Form constitutes integral and inseparable part of the Personal Electronic Banking General Form, Personal E-Token Form, Personal Account Opening Application Form, General Terms and Conditions of Opening Accounts, Terms and Conditions of Electronic Banking Service, and Terms and Conditions for the Use of the BOC Biometric Service.*
11. Apabila terjadi ketidaksesuaian antara versi Bahasa Indonesia dengan versi Bahasa Inggris pada Formulir Aplikasi *Electronic Banking* Perorangan ini, maka yang berlaku adalah versi Bahasa Indonesia.  
*In the event there is any inconsistency between the Bahasa Indonesia and English language in this Personal Electronic Banking Application Form, the Bahasa Indonesia language shall prevail.*

**TANDA TANGAN NASABAH ORANG PERTAMA**

*Signature of First Customer*

Stamp Duty  
Rp 10,000

**TANDA TANGAN NASABAH ORANG KEDUA  
(BERLAKU UNTUK JENIS REKENING GABUNGAN)**  
*Signature of Second Customer (only for joint account)*

**NAMA / Name**

**TANGGAL / Date**

**NAMA / Name**

**TANGGAL / Date**

**DIISI OLEH PIHAK BANK / FOR BANK USE ONLY**

**DIPROSES & DIVERIFIKASI OLEH:**  
*Processed & Verified by*

**DIPERIKSA OLEH:**  
*Checked by*

**DISETUJUI OLEH:**  
*Approved by*

**NAMA / Name**

**TANGGAL / Date**

**NAMA / Name**

**TANGGAL / Date**

**NAMA / Name**

**TANGGAL / Date**